

Law no. (24) of 2004
With respect to the treatment of the cooperation council
For the arab states of the gulf nationals in relation
To the economic activity in the kingdom of bahrain

قانون رقم (24) لسنة 2004
بشأن معاملة مواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
فيما يتعلق بالنشاط الاقتصادي في مملكة البحرين

Amended by:

- Law number (26) for the year of 2009.
- Law number (34) for the year of 2009.
- Law number (17) for the year of 2010.

معدل بموجب التالي:

- القانون رقم (26) لسنة 2009
- القانون رقم (34) لسنة 2009
- القانون رقم (17) لسنة 2010

Disclaimer: The official version of the law and any amendments thereto is published in Arabic in the Official Gazette. This version of the law, including amendments thereto, is provided for guidance and easy reference purposes. The Ministry of Legal Affairs does not accept any liability for any discrepancy between this version and the official version as published in the Official Gazette and / or any inaccuracy or errors in the translation.

For any corrections, remarks, or suggestions, kindly contact us on corrections@mola.gov.bh

This version includes all amendments in force up to 1st January 2024

إخلاء مسؤولية: النسخة الرسمية من هذا القانون وأي تعديلات عليه هي النسخة المنشورة باللغة العربية في الجريدة الرسمية، وأن هذه النسخة من القانون والتي تتضمن تعديلاته هي نسخة استرشادية بهدف تسهيل الاطلاع. ولا تتحمل وزارة الشؤون القانونية أي مسؤولية في حال وجود أي اختلاف بين النسخة الاسترشادية والنسخة المنشورة في الجريدة الرسمية أو في حال عدم صحة أو عدم دقة الترجمة إلى اللغة الإنجليزية.

في حال اكتشاف أي أخطاء أو الرغبة في تقديم أي ملاحظات أو مقترحات، يرجى التواصل معنا عن طريق البريد الإلكتروني corrections@mola.gov.bh

تتضمن هذه النسخة جميع التعديلات الصادرة على القانون حتى تاريخ 1 يناير 2024

Law no. (24) of 2004
with respect to the treatment of the cooperation council
for the arab states of the gulf nationals in relation
to the economic activity in the kingdom of bahrain

We, Hamad bin Isa Al Khalifa, the King of the Kingdom of Bahrain

Having reviewed the constitution;

And Legislative Decree Number (24) for the year of 1981 approving the Charter of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf;

And Legislative Decree Number (3) for the year of 1984 with respect to the treatment of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf Nationals in relation to the Economic Activity in the Kingdom of Bahrain;

And Legislative Decree Number (19) for the year of 1989 with respect to the practice of the wholesale in the Kingdom of Bahrain by Cooperation Council for the Arab States of the Gulf Nationals as amended by Legislative Decree Number (26) for the year of 1998;

And Legislative Decree Number (7) for the year of 2002 approving the Economic Agreement between the states of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf;

And the Decision of the Supreme Council for the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf in its Eighth Session held in Reyadh in 1987;

And the Decision of the Supreme Council for the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf in its Twenty First Session held in Manama at the Kingdom of Bahrain during the period 30 – 31 December 2000; and

And the Decision of the Supreme Council for the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf in its Twenty Third Session held in State of Qatar during the period 21 – 22 December 2002;

The Shura Council and the House of Representatives have approved the following law which we have endorsed and enacted:

First Article

Notwithstanding any provision in the laws and regulations in force in the Kingdom of Bahrain with respect to Cooperation Council for the Arab States of the Gulf nationals practicing any business activity in the Kingdom, the natural and juristic persons of the nationals of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf shall be allowed to carry on all business activities and professions without limitations except for the business activities and professions included in the list attached hereto.

قانون رقم (24) لسنة 2004
بشأن معاملة مواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية
فيما يتعلق بالنشاط الاقتصادي في مملكة البحرين

نحن حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين .

بعد الاطلاع على الدستور،

وعلى المرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1981، بالموافقة على النظام الأساسي لمجلس التعاون لدول الخليج العربية،

وعلى المرسوم بقانون رقم (3) لسنة 1983 في شأن معاملة مواطني دول مجلس التعاون الخليجي فيما يتعلق بالنشاط الاقتصادي في البحرين والقوانين المعدلة له،

وعلى المرسوم بقانون رقم (19) لسنة 1989 بشأن ممارسة مواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لتجارة الجملة في دولة البحرين المعدل بالمرسوم بقانون رقم (26) لسنة 1998،

وعلى المرسوم بقانون رقم (7) لسنة 2002 بالموافقة على الاتفاقية الاقتصادية الموحدة بين دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية،

وعلى قرار المجلس الأعلى لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في دورته الثامنة التي عقدت بالرياض سنة 1987،

وعلى قرار المجلس الأعلى لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في دورته الحادية والعشرين التي عقدت في المنامة بمملكة البحرين خلال الفترة من 30 - 31 ديسمبر 2000،

وعلى قرار المجلس الأعلى لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية في دورته الثالثة والعشرين التي عقدت في دولة قطر خلال الفترة من 21 - 22 ديسمبر 2002،

أقر مجلس الشورى ومجلس النواب القانون الآتي نصه، وقد صدقنا عليه وأصدرناه:

المادة الأولى

مع عدم الإخلال بأي حكم تنص عليه القوانين والأنظمة المعمول بها في مملكة البحرين بشأن ممارسة مواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية لأي نشاط اقتصادي في مملكة البحرين، يسمح لمواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية من الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين بممارسة جميع الأنشطة الاقتصادية والمهن دون تحديد في المملكة باستثناء الأنشطة الاقتصادية والمهن المنصوص عليها في القائمة المرافقة لهذا القانون.

Second Article

"As amended by Law number (34) for the year of 2009"

The nationals of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf shall be treated the same as Bahraini nationals when they practice all the business activities and professions referred to in the preceding Article.

Third Article

The prime minister and ministers - each in his respective capacity - shall implement the provisions of this Law, which shall come into effect on the day following the day of its publication in the Official Gazette.

King of the Kingdom of Bahrain
Hamad Bin Isa Al Khalifa

Issued at Rifa'a Palace
On 5 Thulqe'dah 1425 H
Corresponding to: 17 December 2004.

A List of the Business Activities and Professions that are not allowed To be Practiced in the Kingdom of Bahrain by the natural and juristic persons Of the Nationals of the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf

"As amended by Law number (17) for the year of 2010"

1. Haj and omrah services.
2. Supply of foreign manpower offices.
3. Commercial agencies.
4. The following cultural activities:
 - a. Establishing presses and publisher houses.
 - b. Associating newspapers and magazines.

المادة الثانية

"معدلة بموجب القانون المر افق (34) لسنة 2009"

يعامل مواطنو دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية معاملة البحرينيين تماماً عند ممارستهم جميع الأنشطة الاقتصادية والمهن المشار إليها في المادة السابقة.

المادة الثالثة

على رئيس مجلس الوزراء والوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ أحكام هذا القانون، ويعمل به اعتباراً من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

ملك مملكة البحرين
حمد بن عيسى آل خليفة

صدر في قصر الرفاع:
بتاريخ: 5 ذي القعدة 1425هـ
الموافق: 17 ديسمبر 2004م

قائمة بالأنشطة الاقتصادية والمهن غير المسموح لمواطني دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية من الأشخاص الطبيعيين والاعتباريين بممارستها في مملكة البحرين

"معدلة بموجب القانون المر افق (17) لسنة 2010"

1. خدمات الحج والعمرة.
2. مكاتب توريد العمالة.
3. الوكالات التجارية.
4. الأنشطة الثقافية التالية:
 - أ. إنشاء المطابع ودور النشر.
 - ب. إنشاء الصحف والمجلات.